

## HUMAN RIGHTS WATCH

350 Fifth Avenue, 34<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10118-3299  
Tel: 212-216-4700  
Fax: 212-736-1300  
Email: hrwnyc@hrw.org

HUMAN  
RIGHTS  
WATCH

לפרסום מיידי

www.hrw.org

## MIDDLE EAST AND NORTH AFRICA DIVISION

Sarah Leah Whitson, *Executive Director*  
Joe Stork, *Deputy Director*  
Fadi al-Qadi, *Regional Advocate*  
Eric Goldstein, *Research Director*  
Hania Mufti, *London Office Director*  
Lucy Mair, *Researcher*  
Hadi Ghaemi, *Researcher*  
Christoph Wilcke, *Researcher*  
Nadim Houry, *Researcher*  
Tarek Radwan, *Associate*  
Assef Ashraf, *Associate*

## ADVISORY COMMITTEE

Gary G. Sick, *Chair*  
Kathleen Peratis, *Vice Chair*  
Bruce Rabb, *Vice Chair*  
Shibley Telhami, *Vice Chair*  
Amal Abdel Hadi  
Lisa Anderson  
Shaul Bakhash  
M. Cherif Bassiouni  
Martin Blumenthal  
Nathan Brown  
Paul Cheigny  
Helena Cobban  
Hassan Elmasry  
Edith Everett  
Mansour Farhang  
Christopher E. George  
Rita E. Hauser  
Robert James  
Edy Kaufman  
Marina Pinto Kaufman  
Samir Khalaf  
Ann M. Lesch  
Robert Malley  
Stephen P. Marks  
Rolando Matalon  
Philip Mattar  
Habib Nassar  
Sheila Nemazee  
Nader Mousavizadeh  
Trevor Pears  
Jean-Francois Seznec  
Charles Shamas  
Mustapha Tili  
Napoleon B. Williams, Jr.

## HUMAN RIGHTS WATCH

Kenneth Roth, *Executive Director*  
Michele Alexander, *Development & Outreach Director*  
Carroll Bogert, *Associate Director*  
Barbara Guglielmo, *Finance & Administration Director*  
Peggy Hicks, *Global Advocacy Director*  
Iain Levine, *Program Director*  
Dinah PoKempner, *General Counsel*  
James Ross, *Senior Legal Advisor*  
Joe Saunders, *Deputy Program Director*  
Wilder Tayler, *Legal and Policy Director*  
Jane Olson, *Chair, Board of Directors*

## ישראל/לבנון: מספר ההרוגים בכפר קנא עומד על 28 דושה חקירה בינלאומית של התקיפה האווירית הישראלית

(ביירות, 2 באוגוסט 2006) – חקירה ראשונית שערך ארגון Human Rights Watch בעניין התקיפה האווירית הישראלית בכפר קנא ב-30 ביולי העלתה שעד עתה נקבע מותם של 28 בני אדם, מתוכם 16 ילדים – כך נמסר היום בהודעה מטעם ארגון Human Rights Watch.

"ההרוגים בכפר קנא הם תוצאתן הצפויה של ההפצצות חסרות ההבחנה שמבצעת ישראל בלבנון", אמרה שרה לאה וויטסון, מנהלת חטיבת המזרח התיכון וצפון אפריקה בארגון Human Rights Watch. "רק חקירה בינלאומית חסרת-פניות יכולה לברר מה באמת התרחש".

ההערכות הראשונות שנקבו במספר של 54 הרוגים התבססו על רישום של 63 בני אדם שמצאו מקלט במרתף הבניין שהופצץ, ועל כך שצוותי ההצלה אתרו רק תשעה ניצולים. עתה מתברר כי לפחות 22 בני אדם נמלטו מהמרתף ו-28 בני אדם נהרגו בהפצצה, זאת על פי רישומי הצלב האדום הלבנוני ובית החולים הממשלתי בצור.

שלושה עשר בני אדם עדיין נעדרים, ואחדים מתושבי כפר קנא חוששים שהם קבורים מתחת להריסות, על אף שהמאמצים למציאת הגופות הופסקו.

תחקירני ארגון Human Rights Watch ערכו ראיונות מפורטים עם שני עדי ראיה למתקפה בכפר קנא, שאחד מהם היה בבניין בעת ההפצצה והשני מתגורר באותה שכונה וסייע במאמצי החילוץ.

לדברי מוחמד מחמוד שלהוב, חקלאי בן 61 שהיה במרתף בזמן המתקפה, 63 מבני המשפחות המורחבות שלהוב והאשם הסתתרו בשלושה חדרים בקומת הקרקע של בניין גדול בן שלוש קומות, בעת שהפצצות הראשונות פגעו בכפר. מטוסים ישראלים החלו לתקוף את האזור בשעות הערב המוקדמות של ה-29 ליולי, ולדבריו תקפו יותר מ-50 פעם. הוא תיאר איך ב-30 ביולי, בסביבות אחת אחר חצות, פגעה פצצה ישראלית בקומת הקרקע של הבניין:

ההרגשה הייתה כאילו מישהו הרים את הבית. קומת הקרקע של הבית היא בגובה של 2.5 מטר. כשהפצצה הראשונה פגעה, היא פגעה מתחתינו וכל הבית התרומם, הרקטה פגעה מתחת לבית. אני ישבתי ליד הדלת – הכל התמלא אבק ועשן – וכולנו היינו בהלם. אני לא נפצעתי ומצאתי את עצמי [נזרק] מחוץ לבניין. מבפנים נשמעו צרחות. כשניסיתי לחזור פנימה, לא יכולתי לראות בגלל העשן. התחלתי לדחוף אנשים החוצה; את כל מי שיכולתי למצוא.

אחרי חמש דקות הייתה עוד תקיפה אווירית שפגעה בצדו השני של הבניין, מאחורינו. אחרי ההתקפה השנייה, בקושי יכולנו לנשום ולא יכולנו לראות כלום. היו שלושה חדרים בבית שבהם הסתתרו אנשים [בקומת הקרקע]. אחרי ההתקפה הראשונה, המון אדמה נדחפה לתוך החדרים. הצלחנו למצוא רק כמה אנשים בחדר הראשון.

שלחוב הכחיש נמרצות שבבנין או בסביבתו נכחו לוחמי חיזבאללה כלשהם בעת ההתקפה. כל ארבע הדרכים המובילות לכפר קנא נותקו בהפצצות הישראליות, הוא סיפר, וכתוצאה מכך היה קשה מאוד, אם לא בלתי אפשרי, ללוחמי חיזבאללה להכניס משגרי רקטות אל תוך הכפר.

"אם הם [צה"ל] באמת ראו את משגר הרקטות, לאן הוא נעלם?" אמר שלחוב. "אנחנו הראינו לישראל את ההרוגים שלנו; למה הישראלים לא מראים לנו את משגרי הרקטות?"

גאזי אל-עדיבי, אף הוא תושב כפר קנא שמיחר לעבר הבניין לאחר שהופצץ בהתקפה של אחת אחר חצות, מסר גרסה שעולה בקנה אחד עם זו של שלחוב. הוא ואנשים נוספים הוציאו מספר אנשים מהבניין אחרי ההתקפה הראשונה, סיפר, אבל לא יכלו להוציא אף אדם נוסף אחרי ההתקפה השנייה שאירעה חמש דקות מאוחר יותר. "אם חיזבאללה ירו מסביבת הבית, האם משפחה של למעלה מ-50 בני אדם הייתה פשוט יושבת שם?" אמר לתחקירני Human Rights Watch.

ממשלת ישראל טענה בתחילה שהצבא ירה על הבניין בגלל שלוחמי חיזבאללה ירו רקטות מהאזור. תחקירני Human Rights Watch שביקרו בכפר קנא ב-31 ביולי, יום לאחר ההתקפה, לא מצאו ציוד צבאי הרוס כלשהו בבניין או בקרבתו. בנוסף, אף אחד מבין עשרות העיתונאים הבינלאומיים, אנשי צוותי ההצלה והמשקיפים הבינלאומיים שביקרו בכפר קנא ב-30 וב-31 ביולי לא דיווח שראה סימנים כלשהם לנוכחות צבאית של חיזבאללה בבניין או בסביבתו. צוותי ההצלה לא חילצו גופות כלשהם של מי שידועים כאנשי חיזבאללה מתוך הבניין או מקרבתו.

בשלב מאוחר יותר שינה צה"ל את גרסתו. אחד מבכירי הכתבים הצבאיים בישראל דיווח ב-1 באוגוסט כי "עתה נראה שלא היה לצבא מידע כלשהו על רקטות ששוגרו מהאתר של הבניין, או על נוכחות של אנשי חיזבאללה במקום באותה עת".

"שוב ושוב, הכוחות הישראלים יורים לעבר מטרות צבאיות מפקפקות וגובים מחיר גבוה בחיי אזרחים", אמרה וויטסון. "ההתנהלות המזלזלת שלהם עלתה בחיי מאות בני אדם".

#### **להלן שמות ההרוגים על פי רישומי הצלב האדום הלבנוני ובית החולים בצור:**

1. אחמד מחמוד שלחוב, 55
2. איברהים האשם, 65
3. חוסנה האשם, 75
4. עלי אחמד האשם, 3
5. עבאס אחמד האשם, 9 חודשים
6. חורא מוחמד קאסם שלחוב, 12
7. מהדי מחמוד האשם, 68
8. זהרה מוחמד קאסם שלחוב, 2
9. איברהים אחמד האשם, 7
10. ג'עפר מחמוד האשם, 10
11. לינה מוחמד מחמוד שלחוב, 30
12. נבילה עלי אמין שלחוב, 40
13. עלא אחמד מחמוד שלחוב, 25
14. חאדיג'ה עלי יוסיף, 31

15. תייסיר עלי שלהוב, 39
16. זינב מוחמד עלי אמין שלהוב, 6
17. פטימה מוחמד האשם, 4
18. עלי אחמד מחמוד שלהוב, 17
19. מרים חסן מוחסין, 30
20. עפאף אל-זאבד, 45
21. יחיא מוחמד קאסם שלהוב, 9
22. עלי מוחמד קאסם שלהוב, 10
23. יוסף אחמד מחמוד שלהוב, 6
24. קאסם סמיח שלהוב, 9
25. חוסיין אחמד האשם, 12
26. קאסם מוחמד שלהוב, 7
27. רקיה מחמוד שלהוב, 7
28. רקיה מוחמד האשם, גיל לא ידוע